



# Dell™ PowerEdge™ 860 Systems Information Update

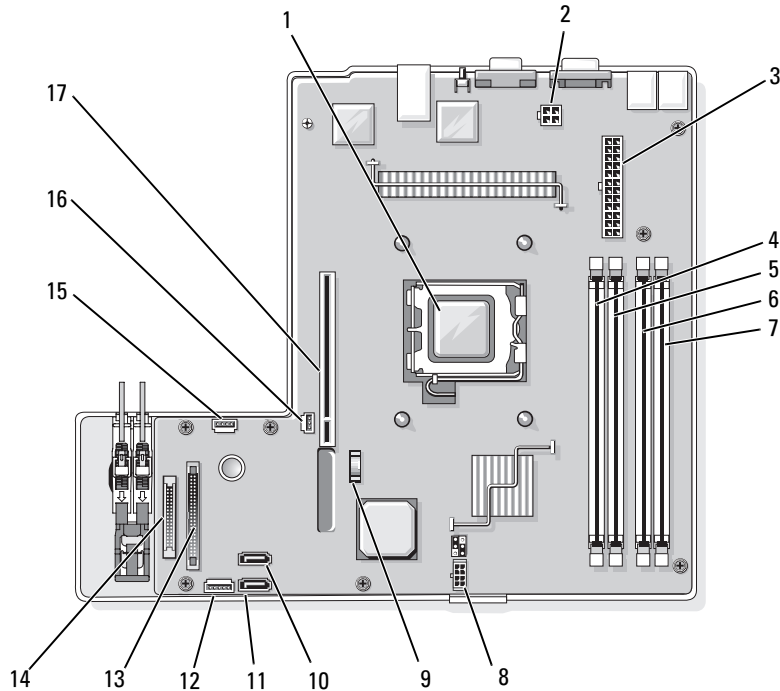
This document provides updated information for your system on the following topics:

- System board information
- Using the setup password

## System Board Information

Figure 1 updates the system board information provided in Figure 6-2 of the *Hardware Owner's Manual*.

**Figure 1. System Board Connectors**



**Table 1. System Board Connectors**

Item	Connector	Description
1	CPU	Processor socket
2	12V	Power supply connector



**Table 1. System Board Connectors (continued)**

Item	Connector	Description
3	PWR_CONN	Power supply connector
4	DIMM1_A	Memory module
5	DIMM2_A	Memory module
6	DIMM1_B	Memory module
7	DIMM2_B	Memory module
8	FAN	Fan power connector
9	BATTERY	3.0 V coin battery connector
10	SATA_0	SATA 0 hard drive connector
11	SATA_1	SATA 1 hard drive connector
12	PCI_FAN	PCI fan connector
13	FP_CONN1	Control panel interface connector
14	IDE	Optical drive interface connector
15	HD_ACT_CARD	Hard drive activity connector (expansion controller)
16	INTRUSION_SWITCH	Connector for the chassis intrusion switch
17	RISER_CONN1	Riser card interface connector

## Using the Setup Password

When a setup password is enabled for the System Setup program, the system gives you one chance to enter the setup password correctly. If you enter the password incorrectly, the system displays an error message and opens the System Setup program for viewing only. You will not be able to change any of the System Setup fields except for the system password. If you have already entered the system password during the current session, you can change the system password if the **Password Status** field is set to **Unlocked**. To change the **Password Status** field from **Locked** to **Unlocked**, you must enter the correct setup password.

---

**Information in this document is subject to change without notice.**

**© 2006 Dell Inc. All rights reserved. Printed in Malaysia.**

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell* and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc. Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.



# Dell™ PowerEdge™ 860 系统信息更新

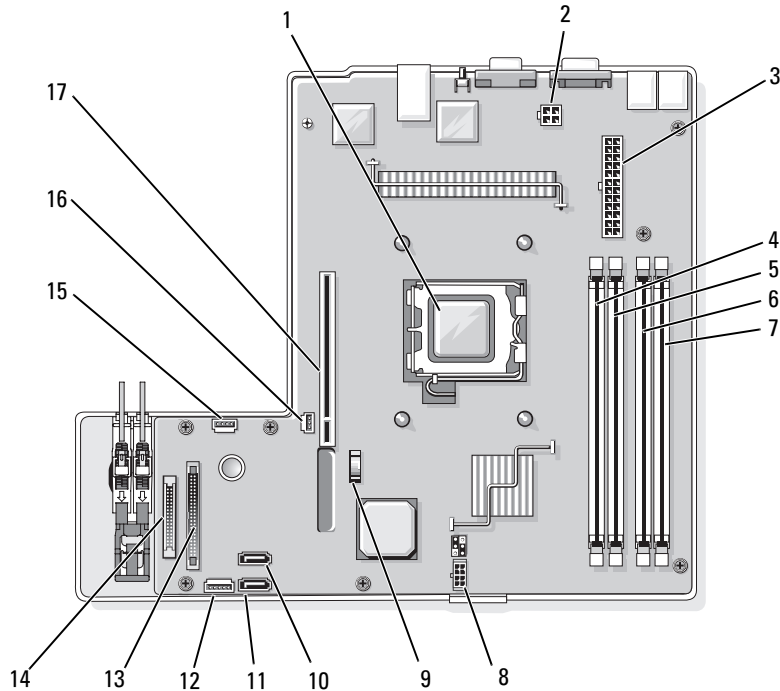
本说明文件针对您的系统提供了有关以下主题的更新信息：

- 系统板信息
- 使用设置口令

## 系统板信息

图 1 更新《硬件用户手册》的图 6-2 中提供的系统板信息。

图 1. 系统板连接器



**表 1. 系统板连接器**

项目	连接器	说明
1	CPU	处理器插槽
2	12V	电源设备连接器
3	PWR_CONN	电源设备连接器
4	DIMM1_A	内存模块
5	DIMM2_A	内存模块
6	DIMM1_B	内存模块
7	DIMM2_B	内存模块
8	FAN	风扇电源连接器
9	BATTERY	3.0 V 币形电池连接器
10	SATA_0	SATA 0 硬盘驱动器连接器
11	SATA_1	SATA 1 硬盘驱动器连接器
12	PCI_FAN	PCI 风扇连接器
13	FP_CONN1	控制面板接口连接器
14	IDE	光盘驱动器接口连接器
15	HD_ACT_CARD	硬盘驱动器活动连接器（扩充控制器）
16	INTRUSION_SWITCH	机箱防盗开关连接器
17	RISER_CONN1	提升卡接口连接器

## 使用设置口令

当对系统设置程序启用设置密码时，系统将向您提供一次机会，让您正确地输入设置密码。如果您输入的密码不正确，系统将显示一条错误信息，并打开系统设置程序（仅供查看）。除系统密码之外，您不能更改任何系统设置字段。如果您在当前会话中已输入了系统密码，当 **Password Status**（密码状态）字段设置为 **Unlocked**（已解除锁定）时，则可以更改系统密码。要将 **Password Status**（密码状态）字段从 **Locked**（已锁定）更改为 **Unlocked**（已解除锁定），必须输入正确的设置密码。

---

本说明文件中的信息如有更改，恕不另行通知。  
© 2006 Dell Inc. 版权所有，翻印必究。马来西亚印制。  
未经 Dell Inc. 书面许可，严禁以任何形式进行复制。

本文中使用的商标：Dell 和 DELL 徽标是 Dell Inc. 的商标。本文件中提及的其它商标和产品名称是指拥有相应商标和产品名称的公司或其制造的产品。Dell Inc. 对本公司的商标和产品名称之外的其它商标和产品名称不拥有任何专有权。



# Systèmes Dell™ PowerEdge™ 860 - Mise à jour des informations

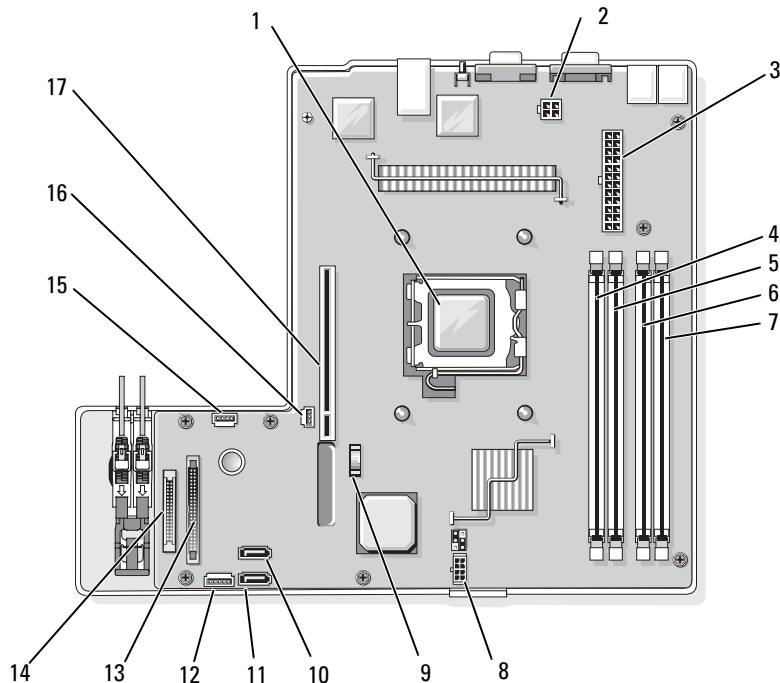
Ce document contient une mise à jour des informations concernant les rubriques suivantes :

- Informations sur la carte système
- Utilisation du mot de passe de configuration

## Informations sur la carte système

La figure 1 est une version à jour de la figure 6-2 qui se trouve dans le document *Hardware Owner's Manual* (Manuel du propriétaire).

**Figure 1. Connecteurs de la carte système**



**Tableau 1. Connecteurs de la carte système**

Numéro	Connecteur	Description
1	CPU	Support du processeur
2	12 V	Connecteur du bloc d'alimentation

**Tableau 1. Connecteurs de la carte système (suite)**

Numéro	Connecteur	Description
3	PWR_CONN	Connecteur du bloc d'alimentation
4	DIMM1_A	Barrette de mémoire
5	DIMM2_A	Barrette de mémoire
6	DIMM1_B	Barrette de mémoire
7	DIMM2_B	Barrette de mémoire
8	FAN	Connecteur d'alimentation du ventilateur
9	BATTERY	Connecteur pour pile bouton de 3 V
10	SATA_0	Connecteur de disque dur SATA 0
11	SATA_1	Connecteur de disque dur SATA 1
12	PCI_FAN	Connecteur de ventilateur PCI
13	FP_CONN1	Connecteur d'interface du panneau de commande
14	IDE	Connecteur d'interface du lecteur optique
15	HD_ACT_CARD	Connecteur du voyant d'activité du disque dur (contrôleur d'extension)
16	INTRUSION_SWITCH	Connecteur du commutateur d'intrusion du châssis
17	RISER_CONN1	Connecteur d'interface de la carte de montage

## Utilisation du mot de passe de configuration

Si vous avez activé la fonction de mot de passe pour le programme de configuration du système, vous disposez d'une seule tentative pour entrer ce mot de passe correctement. Si vous entrez ce dernier de façon incorrecte, le système affiche un message d'erreur. Le programme de configuration du système s'ouvre alors, mais vous ne pourrez y apporter aucune modification à l'exception du mot de passe système. Si vous avez déjà entré le mot de passe système lors de la session en cours, vous pouvez le modifier si le champ **Password Status** (État du mot de passe) a la valeur **Unlocked** (Déverrouillé). Pour modifier la valeur de ce champ et passer de *Locked* (Verrouillé) à *Unlocked* (Déverrouillé), vous devez entrer le bon mot de passe de configuration.

---

**Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.**

© 2006 Dell Inc. Tous droits réservés. Imprimé en Malaisie.

La reproduction de ce document de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce document : *Dell* et le logo *DELL* sont des marques de Dell Inc. Tous les autres noms de marques et marques commerciales utilisés dans ce document se rapportent aux sociétés propriétaires des marques et des noms de ces produits. Dell Inc. décline tout intérêt dans l'utilisation des marques déposées et des noms de marques ne lui appartenant pas.



# Aktuelle Informationen zu Dell™ PowerEdge™ 860-Systemen

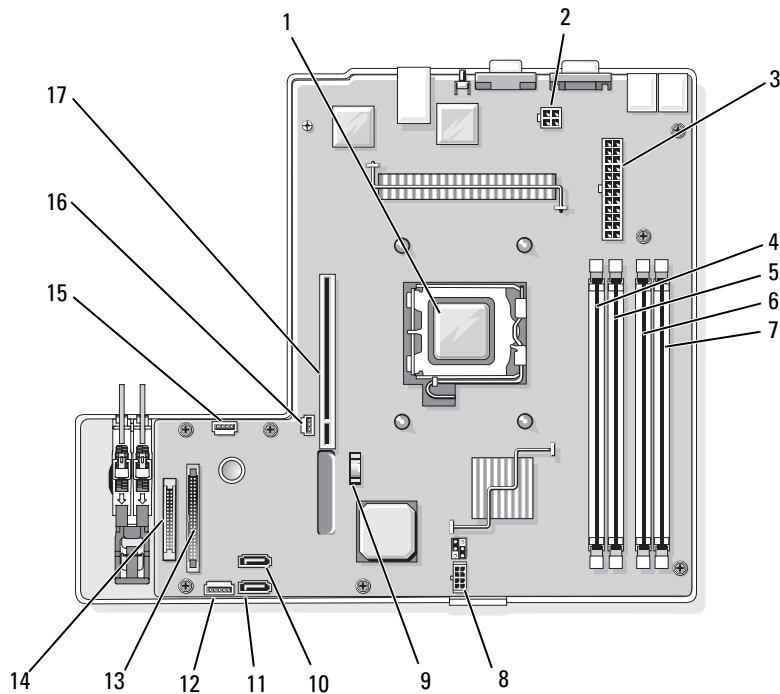
Dieses Dokument enthält aktuelle Informationen zum System. Folgende Themen werden behandelt:

- Systemplatine
- Verwenden des Setup-Kennworts

## Systemplatine

Abbildung 1 ergänzt die in Abbildung 6-2 der Dokumentation *Hardware Owner's Manual* (Hardware-Benutzerhandbuch) enthaltenen Informationen zur Systemplatine.

**Abbildung 1. Anschlüsse auf der Systemplatine**



**Tabelle 1. Anschlüsse auf der Systemplatine**

Nr.	Anschluss	Beschreibung
1	CPU	Prozessorsocket
2	12 V	Netzteilanschluss

**Tabelle 1. Anschlüsse auf der Systemplatine (Fortsetzung)**

<b>Nr.</b>	<b>Anschluss</b>	<b>Beschreibung</b>
3	PWR_CONN	Netzteilanschluss
4	DIMM1_A	Speichermodul
5	DIMM2_A	Speichermodul
6	DIMM1_B	Speichermodul
7	DIMM2_B	Speichermodul
8	Lüfter	Lüfterstromversorgung
9	BATTERY	Anschluss für 3V-Knopfzellenbatterie
10	SATA_0	Festplattenanschluss SATA 0
11	SATA_1	Festplattenanschluss SATA 1
12	PCI_FAN	Anschluss für PCI-Lüfter
13	FP_CONN1	Anschluss für Bedienfeld
14	IDE	Schnittstellenanschluss für optisches Laufwerk
15	HD_ACT_CARD	Festplattenaktivitätsanschluss für Controller-Karten
16	INTRUSION_SWITCH	Anschluss für Gehäuseeingriffschalter
17	RISER_CONN1	Schnittstellenanschluss für Riserkarte

## Verwenden des Setup-Kennworts

Wenn ein Setup-Kennwort für das System-Setup aktiviert ist, haben Sie einmalig die Möglichkeit, das Kennwort korrekt einzugeben. Wird das Kennwort nicht korrekt eingegeben, so wird eine Fehlermeldung angezeigt, und das System-Setup wird nur zur Ansicht geöffnet. Mit Ausnahme des Feldes für das Systemkennwort können Sie keines der Felder im System-Setup ändern. Das Systemkennwort können Sie ändern, sofern Sie es während der laufenden Sitzung bereits eingegeben haben und das Feld **Password Status** (Kennwortstatus) auf **Unlocked** (Nicht gesperrt) gesetzt ist. Um den Wert des Feld **Password Status** von **Locked** (Gesperrt) zu **Unlocked** (Nicht gesperrt) zu ändern, müssen Sie das korrekte Setup-Kennwort eingeben.

---

**Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.**

© 2006 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in Malaysia.

Die Reproduktion dieses Dokuments in jeglicher Form ohne schriftliche Genehmigung von Dell Inc. ist streng untersagt.

Marken in diesem Text: *Dell* und das *DELL* Logo sind Marken von Dell Inc. Andere in diesem Dokument möglicherweise verwendete Marken und Handelsnamen beziehen sich auf die entsprechenden Eigentümer oder deren Produkte. Dell Inc. erhebt keinen Anspruch auf Marken und Handelsnamen mit Ausnahme der eigenen.





# Dell™ PowerEdge™ 860 システム のアップデート情報

本書では、以下のトピックについて、お使いのシステムに関するアップデート情報を提供します。

- システム基板情報
- セットアップパスワードの使い方

## システム基板情報

図 1 は、『ハードウェアオーナーズマニュアル』の図 6-2 に記載されているシステム基板情報をアップデートするものです。

図 1 システム基板のコネクタ

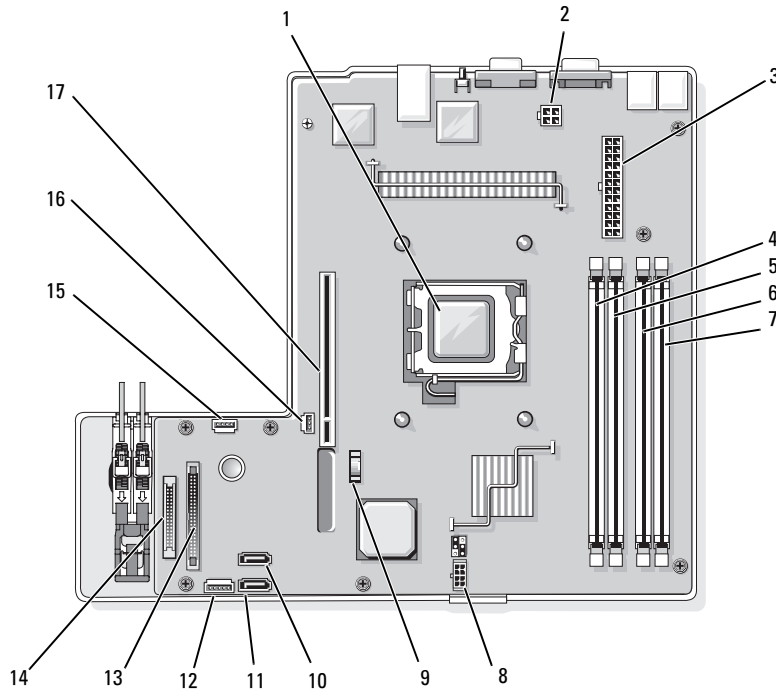


表 1 システム基板のコネクタ

項目	コネクタ	説明
1	CPU	プロセッサソケット
2	12V	電源ユニットコネクタ

表1 システム基板のコネクタ (続き)

項目	コネクタ	説明
3	PWR_CONN	電源ユニットコネクタ
4	DIMM1_A	メモリモジュール
5	DIMM2_A	メモリモジュール
6	DIMM1_B	メモリモジュール
7	DIMM2_B	メモリモジュール
8	FAN	ファン電源コネクタ
9	BATTERY	3.0 V コイン型バッテリーのコネクタ
10	SATA_0	SATA 0 ハードドライブのコネクタ
11	SATA_1	SATA 1 ハードドライブのコネクタ
12	PCI_FAN	PCI ファンのコネクタ
13	FP_CONN1	コントロールパネルインタフェースのコネクタ
14	IDE	オプティカルドライブインタフェースのコネクタ
15	HD_ACT_CARD	ハードドライブ動作インジケータのコネクタ (拡張コントローラ)
16	INTRUSION_SWITCH	シャーシイントルージョンスイッチのコネクタ
17	RISER_CONN1	ライザーカードインタフェースのコネクタ

## セットアップパスワードの使い方

セットアップユーティリティでセットアップパスワードが有効に設定されている場合は、セットアップパスワードを正しく入力する機会が一度だけ与えられます。入力したパスワードが間違っていると、エラーメッセージが表示され、表示のみのモードでセットアップユーティリティの画面が開きます。システムパスワード以外のフィールドはどれも変更できません。現在のセッションでシステムパスワードが入力済みの場合は、**Password Status** (パスワードステータス) フィールドが **Unlocked** (ロック解除) に設定されていれば、システムパスワードの変更が可能です。

**Password Status** (パスワードステータス) フィールドを **Locked** (ロック) から **Unlocked** (ロック解除) に変更するには、正しいセットアップパスワードを入力する必要があります。

本書の内容は予告なく変更されることがあります。

© 2006 すべての著作権は Dell Inc. にあります。Printed in Malaysia.

Dell Inc. の書面による許可のない複製は、いかなる形態においても厳重に禁じられています。

本書に使用されている商標：Dell および DELL ロゴは Dell Inc. の商標です。本書では、必要に応じて上記以外の商標や会社名が使用されている場合がありますが、それらの商標や会社名は、一切 Dell Inc. に帰属するものではありません。



# Dell™ PowerEdge™ 860 시스템 설명서 갱신본

본 설명서는 다음 내용에 관한 시스템의 최신 정보를 제공합니다.

- 시스템 보드 정보
- 설치 암호 사용

## 시스템 보드 정보

그림 1은 *하드웨어 사용 설명서*의 그림 6-2에 제공된 시스템 보드 정보의 갱신본입니다.

그림 1. 시스템 보드 커넥터

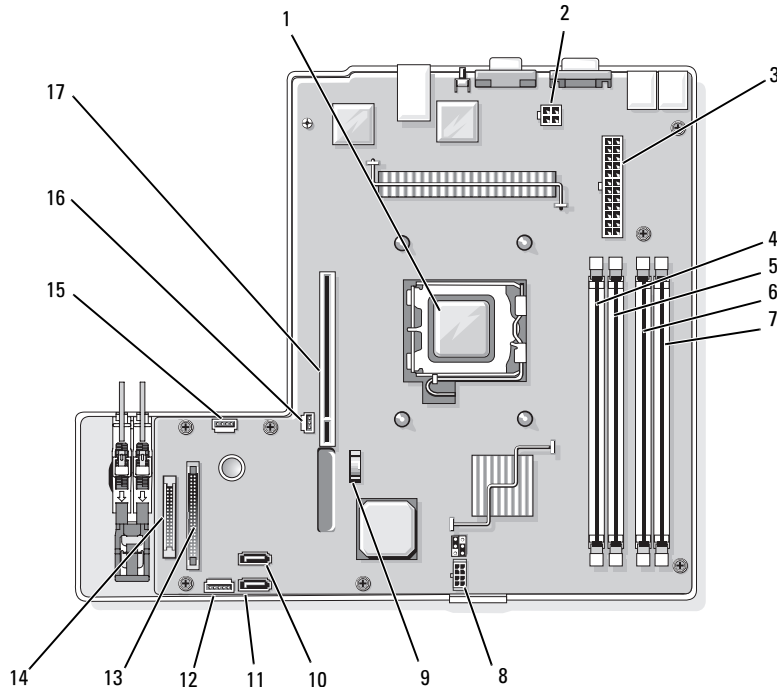


표 1. 시스템 보드 커넥터

제품	커넥터	설명
1	CPU	프로세서 소켓
2	12V	전원 공급 장치 커넥터

**표 1. 시스템 보드 커넥터 (계속 )**

제품 커넥터	설명
3 PWR_CONN	전원 공급 장치 커넥터
4 DIMM1_A	메모리 모듈
5 DIMM2_A	메모리 모듈
6 DIMM1_B	메모리 모듈
7 DIMM2_B	메모리 모듈
8 FAN	팬 전원 커넥터
9 BATTERY	3.0 V 코인 전지 커넥터
10 SATA_0	SATA 0 하드 드라이브 커넥터
11 SATA_1	SATA 1 하드 드라이브 커넥터
12 PCI_FAN	PCI 팬 커넥터
13 FP_CONN1	제어 패널 인터페이스 커넥터
14 IDE	광학 드라이브 인터페이스 커넥터
15 HD_ACT_CARD	하드 드라이브 동작 커넥터 ( 확장 컨트롤러 )
16 INTRUSION_SWITCH	새시 침입 스위치용 커넥터
17 RISER_CONN1	라이저 카드 인터페이스 커넥터

## 설치 암호 사용

시스템 설치 프로그램에 설치 암호를 사용할 수 있으면 시스템에서 암호를 입력할 수 있는 기회가 한 번만 주어집니다. 암호를 정확하게 입력하지 않을 경우 시스템에서 오류 메시지가 표시되며 시스템 설치 프로그램이 보기용으로만 열립니다. 시스템 암호 외의 시스템 설치 필드는 변경할 수 없습니다. 현재 세션 도중 시스템 암호를 이미 입력했다면 **Password Status**(암호 상태)가 **Unlocked**(잠금 해제)인 경우 시스템 암호를 변경할 수 있습니다. **Password Status**(암호 상태) 필드를 **Locked**(잠금)에서 **Unlocked**(잠금 해제)로 변경하려면 설치 암호를 정확하게 입력해야 합니다.

**본 설명서에 수록된 정보는 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.**

© 2006 Dell Inc. All rights reserved. **말레이시아에서 인쇄됨.**

어떠한 경우에도 Dell Inc.의 사전 승인 없이 무단 복제하는 행위는 엄격하게 금지되어 있습니다.

본 설명서에 사용된 상표인 **Dell** 및 **DELL** 로고는 Dell Inc.의 상표입니다. 특정 회사의 표시나 회사명 또는 제품을 지칭하기 위해 다른 상표나 상호를 본 설명서에서 사용할 수도 있습니다. Dell Inc.는 자사가 소유하고 있는 것 이외에 기타 모든 등록 상표 및 상표 이름에 대한 어떠한 소유권도 보유하지 않습니다.



# Actualización de información del sistema

## Dell™ PowerEdge™ 860

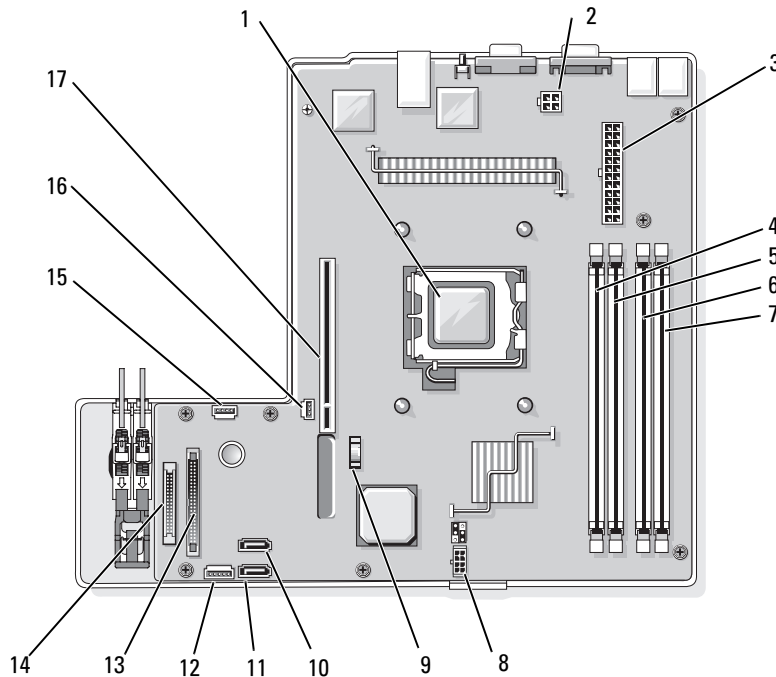
En este documento se proporciona información actualizada sobre los temas siguientes relativos al sistema:

- Información sobre la placa base
- Uso de la contraseña de configuración

### Información sobre la placa base

En la figura 1 se actualiza la información sobre la placa base proporcionada en la figura 6-2 del *Manual del propietario del hardware*.

**Figura 1. Conectores de la placa base**



**Tabla 1. Conectores de la placa base**

Nº	Conector	Descripción
1	CPU	Zócalo del procesador
2	12V	Conector de la fuente de alimentación

**Tabla 1. Conectores de la placa base (continuación)**

<b>Nº</b>	<b>Conector</b>	<b>Descripción</b>
3	PWR_CONN	Conector de la fuente de alimentación
4	DIMM1_A	Módulo de memoria
5	DIMM2_A	Módulo de memoria
6	DIMM1_B	Módulo de memoria
7	DIMM2_B	Módulo de memoria
8	FAN	Conector de alimentación del ventilador
9	BATTERY	Conector de la batería de tipo botón de 3 V
10	SATA_0	Conector de la unidad de disco duro SATA 0
11	SATA_1	Conector de la unidad de disco duro SATA 1
12	PCI_FAN	Conector del ventilador de PCI
13	FP_CONN1	Conector de interfaz del panel de control
14	IDE	Conector de interfaz de la unidad óptica
15	HD_ACT_CARD	Conector de actividad de la unidad de disco duro (controladora de expansión)
16	INTRUSION_SWITCH	Conector del interruptor de intrusión en el chasis
17	RISER_CONN1	Conector de interfaz de la tarjeta vertical

## Uso de la contraseña de configuración

Si se ha activado una contraseña de configuración para el programa de configuración del sistema, éste ofrece una oportunidad para introducir la contraseña correctamente. Si se introduce la contraseña incorrectamente, el sistema muestra un mensaje de error y abre el programa de configuración del sistema en modo de visualización únicamente. No será posible cambiar ningún campo del programa de configuración del sistema, a excepción de la contraseña del sistema. Si ya ha introducido la contraseña del sistema durante la sesión actual, puede cambiar la contraseña del sistema si el campo **Password Status** (Estado de la contraseña) tiene el valor **Unlocked** (Desbloqueado). Para cambiar el valor del campo **Password Status** (Estado de la contraseña) de **Locked** (Bloqueado) a **Unlocked** (Desbloqueado), debe introducir correctamente la contraseña de configuración.

---

**La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.  
© 2006 Dell Inc. Reservados todos los derechos. Impreso en Malasia.**

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc. Otras marcas y otros nombres comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Inc. renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.